



Nederlands

156077 PGDK
156075 PGMK

- Lezen voor gebruik!
- Alle veiligheidsinstructies opvolgen!
- Bewaren voor toekomstig gebruik!

BE, NL

Editie 05/2017

1 Over deze gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing wordt de pompgroep met en zonder mengers beschreven (hieronder ook “product” genoemd).

Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van het product.

- U mag het product pas gebruiken als u de gebruiksaanwijzing helemaal hebt gelezen en de inhoud ervan hebt begrepen.
- Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing voor alle werkzaamheden aan en met het product te allen tijde beschikbaar is.
- Geef de gebruiksaanwijzing en alle bij het product horende documenten aan alle gebruikers van het product door.
- Als u van mening bent dat de gebruiksaanwijzing, fouten, tegenstrijdigheden of onduidelijkheden bevat, neem dan vóór het gebruik ervan contact op met de fabrikant.

Deze gebruiksaanwijzing is door de auteurswet beschermd en mag uitsluitend binnen het wettelijk toegestane kader worden gebruikt. Wijzigingen voorbehouden.

Voor schade en gevolgschade die door niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing evenals het niet naleven van de op de plaats van het product geldende voorschriften, bepalingen en normen ontstaat, kan de fabrikant op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld resp. zal er geen enkele vorm van garantie worden verleend.

2 Informatie betreffende de veiligheid

2.1 Waarschuwingen en gevarenklassen

In deze gebruiksaanwijzing vindt u waarschuwingen die op potentiële gevaren en risico's wijzen. Aanvullend aan de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing dient u alle op locatie geldende bepalingen, normen en veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Zorg er vóór het gebruik van het product voor dat u alle bepalingen, normen en veiligheidsvoorschriften kent en dat deze worden nageleefd.

Waarschuwingen worden in deze gebruiksaanwijzing met symbolen en signaalwoorden aangeduid. Afhankelijk van de ernst van een gevaarlijke situatie worden waarschuwingen in verschillende gevarenklassen opgedeeld.



GEVAAR

GEVAAR duidt op een direct gevaarlijke situatie die bij niet-naleving onvermijdelijk tot een zwaar of dodelijk ongeval leidt.



WAARSCHUWING

WAARSCHUWING duidt op een mogelijke gevaarlijke situatie die bij niet-naleving tot een zwaar of dodelijk ongeval of materiële schade kan leiden.

AANWIJZING

AANWIJZING duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die bij niet-naleving tot materiële schade kan leiden.

Daarnaast worden in deze gebruiksaanwijzing de volgende symbolen gebruikt:



Dit is het algemene waarschuwingssymbool. Het duidt op het gevaar voor letsels en materiële schade. Neem alle in verband met dit symbool beschreven aanwijzingen in acht om ongevallen met dodelijke afloop, letsels en materiële schade te voorkomen.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke elektrische spanning. Als dit symbool in een waarschuwing te zien is, is er sprake van gevaar voor een elektrische schok.

2.2 Reglementair gebruik

Dit product is uitsluitend geschikt voor het laten circuleren van de volgende media in intrinsiek veilige, gesloten thermische verwarmingsinstallaties:

- verwarmingswater conform VDI 2035
- water-glycol-mengsels met maximaal 20% bijmenging

Een ander gebruik is niet conform de voorschriften en veroorzaakt risico's.

Controleer vóór het gebruik van het product of het product geschikt is voor de door u voorziene toepassing. Houd hierbij in ieder geval rekening met het volgende:

- alle op locatie geldende bepalingen, normen en veiligheidsvoorschriften
- alle voor het product gespecificeerde bepalingen en gegevens
- de bepalingen van de door u voorziene toepassing

Voer daarenboven een risicobeoordeling uit met betrekking tot de concrete, door u voorziene toepassing volgens een erkende procedure en tref in overeenstemming met het resultaat alle vereiste veiligheidsmaatregelen. Houd hierbij ook rekening met de mogelijke gevolgen van de inbouw of integratie van het product in een systeem of installatie.

Voer bij het gebruik van het product alle werkzaamheden uitsluitend uit onder de in de gebruiksaanwijzing en op het typeplaatje gespecificeerde voorwaarden en binnen de gespecificeerde gegevens en in overeenstemming met alle op locatie geldende bepalingen, normen en veiligheidsvoorschriften.

2.3 Te verwachten verkeerd gebruik

Het product mag in het bijzonder in de volgende gevallen en voor de volgende doelen niet worden toegepast:

- gebruik met drinkwater
- gebruik met kleverige, bijtende of licht ontvlambare media
- gebruik in installaties met temperaturen boven 110 °C (bijv. zonne-installaties)

2.4 Kwalificatie van het personeel

Werkzaamheden aan en met dit product mogen uitsluitend door geschoolde krachten worden uitgevoerd die de inhoud van deze gebruiksaanwijzing en alle bij het product horende documenten kennen en begrijpen.

De geschoolde krachten moeten op grond van hun vakkundige opleiding, kennis en ervaringen in staat zijn om mogelijke gevaren te voorzien en te herkennen die door de toepassing van het product kunnen ontstaan.

De geschoolde krachten moeten op de hoogte zijn van alle geldende bepalingen, normen en veiligheidsvoorschriften die bij werkzaamheden aan en met het product in acht moeten worden genomen.

2.5 Persoonlijke beschermende uitrusting

Gebruik altijd de vereiste persoonlijke beschermende uitrusting. Houd er bij werkzaamheden aan en met het product ook rekening mee dat op locatie gevaren kunnen voorkomen die niet direct van het product uitgaan.

2.6 Wijzigingen aan het product

Voer uitsluitend werkzaamheden aan en met het product uit die in deze gebruiksaanwijzing staan beschreven. Breng geen wijzigingen aan die in deze gebruiksaanwijzing niet beschreven staan.

3 Transport en opslag

Het product kan door verkeerd transport en onjuiste opslag worden beschadigd.

AANWIJZING

BESCHADIGING VAN HET PRODUCT

- Zorg ervoor dat tijdens het transport en de opslag van het product de gespecificeerde omgevingscondities worden nageleefd.
- Gebruik voor het transport de originele verpakking.
- Sla het product alleen op in een droge en schone omgeving.
- Zorg ervoor dat het transport en de opslag van het product schokvrij plaatsvindt.

Niet-naleving van deze aanwijzingen kan tot materiële schade leiden.

4 Productbeschrijving

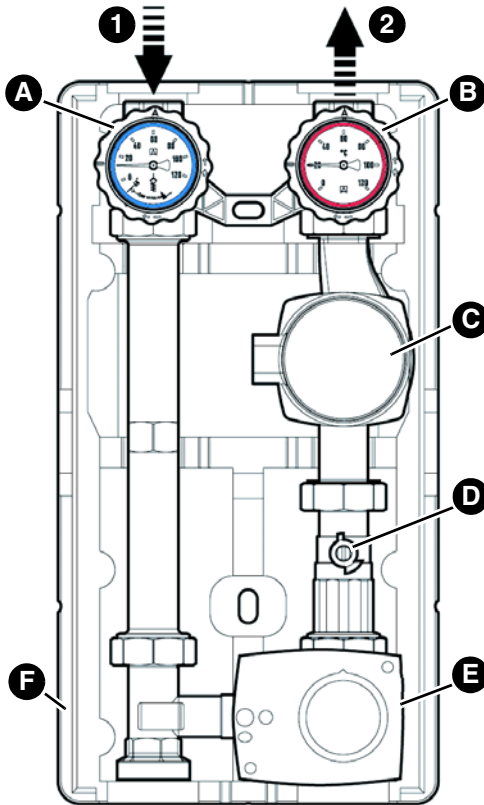
Het product is een voormonteerde, op lekdichtheid gecontroleerde en warmte-geïsoleerde pompgroep.

De universele isolatie maakt de inbouw mogelijk van nagenoeg elke standaard in de handel verkrijgbare circulatiepomp (met aansluiting G1¹/₂ en een bouwlengte van 180 mm) zonder veel nabewerking.

Door de tweede kogelafsluiter in de terugstroomleiding kan de pomp worden vervangen zonder dat de installatie moet worden leeggemaakt.

Door het modulaire systeem kan bovendien de voorloop naar keuze links of rechts worden aangebracht. Optioneel kunnen in alle kogelafsluiters temperatuursensoren Ø 6 mm worden gemonteerd.

4.1 Overzicht

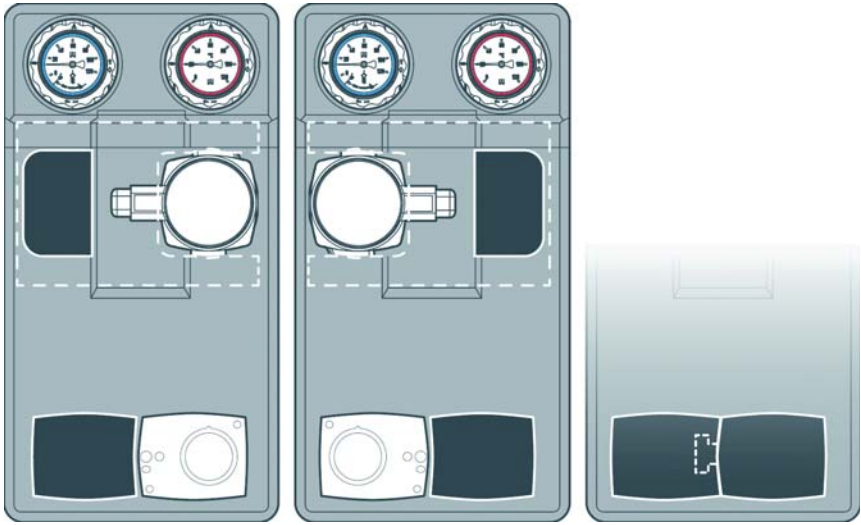


1. Terugloop
2. Voorloop
- A. Kogelafsluiter, afsluitbaar, met thermometer blauw en zwaartekrachtrem
- B. Kogelafsluiter, afsluitbaar, met thermometer rood
- C. Circulatiepomp (verschillende fabrikanten)
- D. Kogelafsluiter
- E. 3-weg-menger met servomotor
- F. Isolatie

Afbeelding 1: PrimoTherm@ componenten

4.2 Uitvoeringen

De variabele isolatie kan worden gebruikt om de voorloop links of rechts aan te brengen.

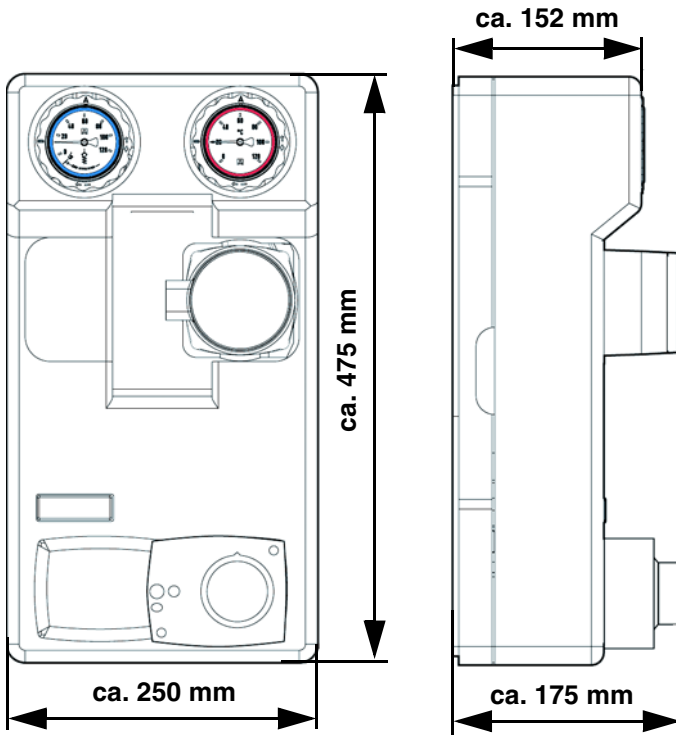


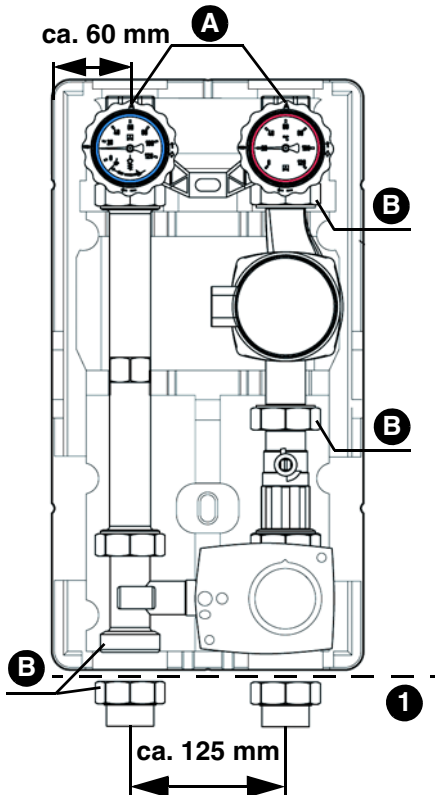
Afbeelding 2: Voorloop rechts (afbeelding links)

Afbeelding 3: Voorloop links (afbeelding midden)

Afbeelding 4: Zonder servomotor (afbeelding rechts)

4.3 Afmetingen en aansluitingen





A. G1

B. G1½

4.4 Vergunningsdocumenten, attesten, verklaringen

Bij uitvoering met circulatiepomp, zie handleiding van de fabrikant van de pomp.

4.5 Technische gegevens

Parameter	Waarde
Algemene gegevens	
Afmetingen met isolatie (B x H x D)	250 x 475 x 152 mm
Gewicht	Ca. 5,5 kg met menger Ca. 7,2 kg zonder menger
Materiaal appendages	Messing
Materiaal isolatie	Polypropyleen EPP
Installatiedruk	Max. 10 bar (neem de maximale druk van de gebruikte circulatie pomp in acht)
Asafstand	125 mm
Systeemaansluitingen	Ketel R1 ^{1/2} Verwarmingskring Rp1
Kvs-waarde	4,8 m ³ /h
Temperatuurbereik	
Medium	Max. 110 °C
Drukverlies	
Voorloopleiding	Kvs = 6,9 m ³ /h
Terugstroomleiding	Kvs = 6,7 m ³ /h
Totaal	Kvs = 4,8 m ³ /h

5 Montage



WAARSCHUWING

BRANDWONDEN DOOR HETE VLOEISTOF

Water in verwarmingsinstallaties staat onder een hoge druk en kan temperaturen tot meer dan 100 °C bereiken.

- Vergewis u ervan dat het verwarmingswater is afgekoeld voordat u de installatie opent en het product monteert.

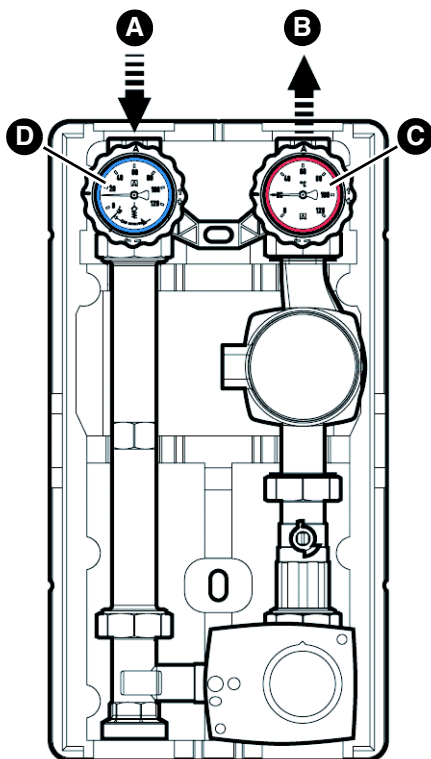
Niet-naleving van deze aanwijzing kan tot de dood, zware letsels of materiële schade leiden.

5.1 Montage voorbereiden

- ⇒ Zorg ervoor dat het product zo wordt gemonteerd dat in de ingebouwde toestand geen externe krachten op de appendages inwerken.
- ⇒ Zorg ervoor dat het product door las- en soldeerwerkzaamheden aan de installatie niet wordt oververhit.
 - Bouw het product pas in na deze werkzaamheden.
- ⇒ Zorg ervoor dat de nominale druk van het product aan de geplande waarde van de installatie voldoet.
- ⇒ Zorg ervoor dat de vloeistof in de installatie verenigbaar is met het toepassingsgebied van het product.
- ⇒ Zorg ervoor dat de leiding van het product vóór de montage goed is doorgespoeld.
 - Verontreinigingen zoals laskorrels, hennep of metalen spaanders maken het product on dicht.

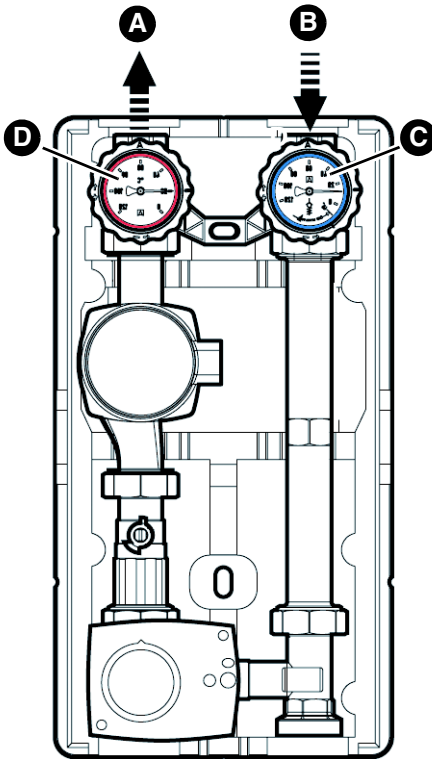
5.1.1 Voorloop/terugloop wisselen

Indien niet anders vermeld hebben alle gegevens in deze gebruiksaanwijzing betrekking op de inbouwwijze “**voorloop rechts**”.



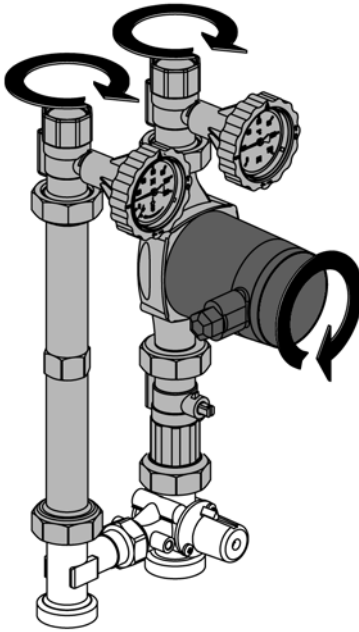
- A. Terugloop
- B. Voorloop
- C. Rode thermometer-afsluiter
- D. Blauwe thermometer-afsluiter

Afbeelding 5: Voorloop rechts (oorspronkelijke toestand)

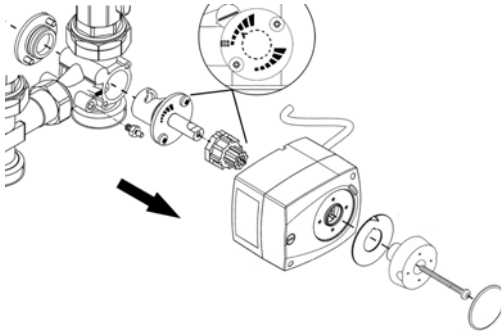


- A. Voorloop
- B. Terugloop
- C. Blauwe thermometer-afsluiter
- D. Rode thermometer-afsluiter

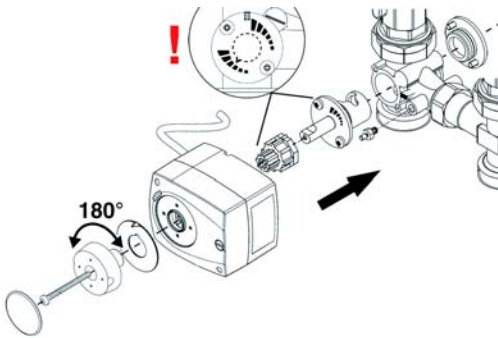
Afbeelding 6: Voorloop links



1. Wissel de linker en de rechter leiding.
2. Draai de pompkop.

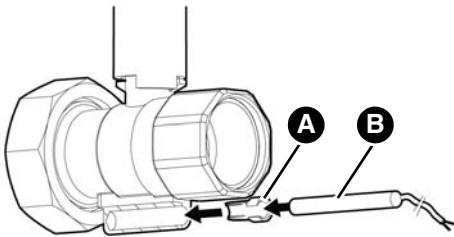


3. Wissel de servomotor.
- Voorloop rechts
4. Bouw de servomotor uit.



5. Bouw de servomotor in.
- Voorloop links
6. Breng de bovenste isolatie aan.

5.1.2 Temperatuursensor monteren (optioneel)



Al naargelang het type temperatuursensor (B) kan het nodig zijn dat de klemhuls (A) moet worden ingekort.

5.2 Product monteren

5.2.1 Product op moduleverdelers monteren

AANWIJZING

MECHANISCHE BELASTING EN SPANNINGEN

- Vergewis u bij het aansluiten van het product ervan dat het product niet wordt blootgesteld aan mechanische belastingen en spanningen.
- Bouw, indien nodig, een ribbelbuiscompensator in om mechanische belastingen en spanningen te compenseren.

Niet-naleving van deze aanwijzingen kan tot materiële schade leiden.

1. Verwijder de isolatie.
2. Schroef de pompgroep op de moduleverdelers.
3. Schroef de buisleidingen van de verwarmingskringloop spanningsvrij vast aan de bovenste aansluitingen.
4. Breng de complete isolatie aan.

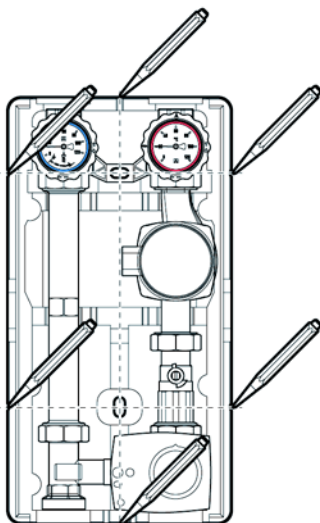
5.2.2 Wandmontage

AANWIJZING

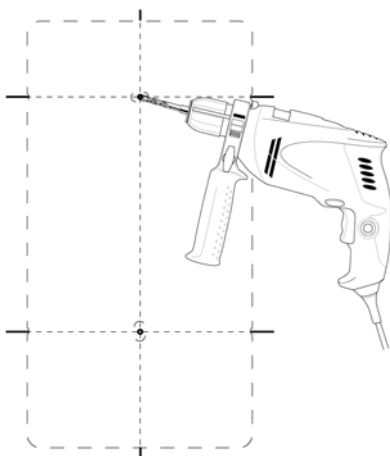
MECHANISCHE BELASTING EN SPANNINGEN

- Vergewis u bij het monteren van het product aan de wand ervan dat het product niet wordt blootgesteld aan mechanische belastingen en spanningen.

Niet-naleving van deze aanwijzingen kan tot materiële schade leiden.



1. Verwijder de bovenste isolatie.
2. Houd het product tegen de wand en breng in de juiste stand met een waterpas.
3. Maak op zes punten markeringen.
4. Verbind de tegenover elkaar liggende punten met elkaar.
5. Boor steeds bij de middelste markeringen een gat. (Ø 10 mm).
6. Breng de bijgevoegde pluggen aan.
7. Draai boven de lange stokschroef in.
8. Draai beneden de korte stokschroef in.



9. Hang het product met de onderste isolatie in en zet het product vast met onderlegplaatje en moer.
10. Verbind de buisleidingen van de verwarmingskring met de aansluitingen van de appendages en schroef ze spanningsvrij vast.
11. Breng de bovenste isolatie aan.

5.3 Elektrische aansluiting

**GEVAAR****ELEKTRISCHE SCHOK**

- Zorg ervoor dat door het soort elektrische installatie de bescherming tegen elektrische schok (beschermingsklasse, beschermende isolatie) niet wordt verminderd.

Niet-naleving van deze aanwijzingen leidt tot de dood of zware letsels.

**GEVAAR****ELEKTRISCHE SCHOK DOOR ONDER SPANNING STAANDE DELEN**

- Onderbreek vóór het begin van de werkzaamheden de netspanning en beveilig deze tegen herinschakelen.
- Zorg ervoor dat van elektrisch geleidende voorwerpen of media geen gevaren kunnen uitgaan.

Niet-naleving van deze aanwijzingen leidt tot de dood of zware letsels.

1. Sluit de circulatiepomp en de servomotor aan volgens de betreffende handleiding van de fabrikant.







6 Inbedrijfstelling

6.1 Product in bedrijf nemen

⇒ Zorg ervoor dat de thermometer-kogelafsluiters op 0° staan.

1. Voer een druktest uit.
2. Controleer alle schroefverbindingen op dichtheid.
3. Zet voor het vullen van de installatie de kogelafsluiters op 45°.
4. Vul de installatie en zet de installatie onder druk.
5. Zet de kogelafsluiters op 0°.

6.1.1 Thermometer-kogelafsluiters

Thermometer-kogelafsluiters			
	0°	Normaal bedrijf: zwaartekrachtrem geactiveerd	
	90°	Onderhoud: kogelafsluiter gesloten	
	45°	inbedrijfstelling, vullen, ont- luchten, spoelen: beide kanten open (de zwaartekrachtrem is gede- activeerd)	

7 Bedrijf

Een correcte werking is alleen mogelijk bij open thermometer-kogelafsluiters en kogelafsluiters (0°-stand, zie hoofdstuk “Thermometer-kogelafsluiters”).

8 Onderhoud

8.1 Onderhoudsinterval

Tijdstip	Werkzaamheden
1 x maandelijks	Controleer de verwarmingsinstallatie visueel op lekkages.
Indien nodig	Vervang de circulatiepomp.

8.2 Onderhoudswerkzaamheden

**GEVAAR****ELEKTRISCHE SCHOK DOOR ONDER SPANNING STAANDE DELEN**

- Onderbreek vóór het begin van de werkzaamheden de netspanning en beveilig deze tegen herinschakelen.

Niet-naleving van deze aanwijzingen leidt tot de dood of zware letsels.

8.2.1 Defecte circulatiepomp vervangen

1. Sluit de rode thermometer-kogelafsluiter en de kogelafsluiter in de pompleiding (90°-stand).
2. Vervang de circulatiepomp (zie handleiding van de fabrikant van de pomp).
3. Open de thermometer-kogelafsluiter en de kogelafsluiter weer (0°-stand).

9 Storingen verhelpen

Storingen die niet door de in dit hoofdstuk beschreven maatregelen kunnen worden verholpen, mogen alleen door de fabrikant worden hersteld.

Neem bij storingen aan de circulatiepomp of de servomotor bovendien de betreffende handleiding van de fabrikant in acht.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De installatie maakt geluiden	Lucht in de installatie	Ontlucht de installatie
	De circulatiepomp is verkeerd ingesteld	Controleer de instelling van de circulatiepomp
Overige storingen	-	Neem contact op met de AFRISO-service hotline

10 Buiten werking stellen en verwijderen

Verwijder het product conform de geldende bepalingen, normen en veiligheidsvoorschriften.

Elektronische componenten mogen niet bij het huisvuil worden gegoid.



1. Scheid het product van de voedingsspanning.
2. Demonteer het product (zie hoofdstuk "Montage" in omgekeerde volgorde).
3. Verwijder het product.

11 Retourneren

Voordat u het product terugstuurt, dient u contact met ons op te nemen.

12 Garantie

Informatie over garantie is te vinden in onze Algemene Voorwaarden op internet onder www.rotex.com of op de koopovereenkomst.

Our partners abroad

Unsere Partner im Ausland

Nos partenaires à l'étranger • Le nostre sedi all'estero

Nuestros representantes en el extranjero

Nasi partnerzy za granicą • Naši partneři v zahraničí

<http://de.rotex-heating.com> > about-rotex > international



www.daikineurope.com

www.rotex-heating.com